Oleje robocze do turboprzekładni Voith

Ogólna lista dopuszczonych olejów roboczych 120.00059010_PL, Wersja 15 z dnia 2020-02-04

- Do napełniania turboprzekładni należy używać wyłącznie oleju roboczego dopuszczonego przez firmę Voith. Stosowanie innych rodzajów olejów, mieszanin olejów lub zanieczyszczonego oleju nie jest dopuszczalne.
  W przypadku użycia oleju niedopuszczonego przez firmę Voith wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne związane z turboprzekładnią.

Przed napełnieniem określonym olejem roboczym należy sprawdzić w Internecie aktualną wersję niniejszego dokumentu na następującej stronie:
www.voith.com/brochures/2255

Producent	Nazwa	Indeks	Przydatność w niskich temperaturach do*
ADDINOL	SGL 18	1	-25 °C
ARAL	ARAL DEGOL BG 32		-20 °C
CASTROL	CASTROL ALPHA VT 32	1	-25 °C
CASTROL	CASTROL HYSPIN HL-XP 32	2	-25 °C
CALTEX	TORQUE FLUID 32	2	-25 °C
Chevron Texaco	TEXTRAN V 32	2	-25 °C
ExxonMobil	MOBILFLUID 125	2	-20 °C
Finke	AVIATICON ML 32 SG	1	-25 °C
FUCHS - EUROPE	RENOFLUID TF 1500	1	-25 °C
INA MAZIVA	INA Fluid VT 32	1	-25 °C
INA MAZIVA	INA Fluid V 32	2	-25 °C
Q8	Q8 AUTO R 26	2	-25 °C
Shell	SHELL TEGULA V 32	1	-25 °C
SRS	SRS WIOLAN HF 32 DB	1	-25 °C
SRS	SRS WIOLAN HF 32 synth	3	-40 °C
TOTAL	TOTAL AZOLLA VTR 32		-20 °C

Tabela 1.1: Dopuszczone oleje robocze

Wersja	Oprac.	Kontrola	Zezwolenie	Data	Uwagi
15	JKb	MDi	HeRi	2020-02-04	
14	JKb	MDi	HeRi	2019-04-10	
13	JKb	MDi	HeRi	2018-04-27	
12	JKb	MDi	HeRi	2018-01-09	

Producent	Nazwa	Indeks	Przydatność w niskich temperaturach do*
Voith Turbo s.r.l.	Turbo Transmission Fluid	1	-25 °C
Voith Turbo s.r.l.	Turbo Transmission Fluid synth	3	-40 °C

Objaśnienia do kolumny Indeks:

1. Zwiększona odporność na utlenianie w wysokich temperaturach
2. Olej **nie** nadaje się do wszystkich elektronicznie sterowanych turboprzekładni oprócz T 211...
3. Szczególnie zwiększona odporność na utlenianie w wysokich temperaturach (Olej syntetyczny)

Tabela 1.1: Dopuszczone oleje robocze (ciąg dalszy)

* Minimalna dopuszczalna temperatura miski olejowej. Inne wymagania dotyczące eksploatacji turboprzekładni znajdują się w instrukcji obsługi.

Filtrowanie oleju roboczego

Przed napełnieniem turboprzekładni olej roboczy należy przefiltrować zgodnie z klasą czystości 17/15/11 wg ISO 4406:1999. W handlu są dostępne odpowiednie urządzenia filtracyjne.

Maksymalna liczba obcych cząstek w 100 ml oleju wg ISO 4406:1999 wynosi:

- 130 000 o wielkości cząstki > 4 µm(c) (klasa czystości 17)
- 32 000 o wielkości cząstki > 6 µm(c) (klasa czystości 15)
- 2000 o wielkości cząstki > 14 µm(c) (klasa czystości 11)

Oleje robocze do turboprzekładni Voith 120.00059010_PL, Wersja 15
Zakończenie redagowania: 2020-02-04

Wersja	Oprac.	Kontrola	Zezwolenie	Data	Uwagi
15	JKb	MDi	HeRi	2020-02-04	
14	JKb	MDi	HeRi	2019-04-10	
13	JKb	MDi	HeRi	2018-04-27	
12	JKb	MDi	HeRi	2018-01-09	